

**KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2020/989**

av den 27 april 2020

**om ändring av delegerad förordning (EU) 2020/124 vad gäller vissa bestämmelser och bilagor från de bevarande- och tillämpningsföreskrifter som fastställts av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (Nafo)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/833 av den 20 maj 2019 om fastställande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som är tillämpliga i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del, om ändring av förordning (EU) 2016/1627 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2115/2005 och (EG) nr 1386/2007 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 50.1, och

av följande skäl:

- (1) Unionen är part i konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del (nedan kallad *Nafo-konventionen*), som godkändes genom rådets förordning (EEG) nr 3179/78 <sup>(2)</sup>.
- (2) Europaparlamentet och rådet antog förordning (EU) 2019/833 i syfte att införliva Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter i unionsrätten.
- (3) Enligt artikel 50 i förordning (EU) 2019/833 ska kommissionen anta en delegerad akt för att komplettera den förordningen med bestämmelserna i och bilagorna till Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter, som det hänvisas till i bilagan till den förordningen.
- (4) Genom artikel 50 i förordning (EU) 2019/833 ges kommissionen också befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 51 för efterföljande ändringar av den delegerade akten.
- (5) Genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/124 <sup>(3)</sup> kompletterades förordning (EU) 2019/833 med ett antal av Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter.
- (6) Vid sitt årliga möte i september 2019 ändrade Nafo nio bilagor till sina bevarande- och tillämpningsföreskrifter, nämligen förteckningen över indikatorarter för känsliga marina ekosystem (del VI i bilaga I.E), formaten för anmälan och godkännande av fartyg (bilaga II.C), förteckningen över arter (bilaga I.C), de godkända övre slitskydden/distanskedjorna (bilaga III.B), formatet för fångstrapporten (bilaga II.D), formatet för annullering av fångstrapporten (bilaga II.F), standardmallen för observatörsrapporter (bilaga II.M), observatörsrapporten (bilaga II.G) och inspektionsrapporten (bilaga IV.B). Dessa bilagor blev bindande för unionen den 3 december 2019.
- (7) Dessa ändringar bör också införlivas i unionsrätten. Delegerad förordning (EU) 2020/124 bör därför ändras i enlighet med detta.

<sup>(1)</sup> EUT L 141, 28.5.2019, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EEG) nr 3179/78 av den 28 december 1978 om Europeiska ekonomiska gemenskapens antagande av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del (EGT L 378, 30.12.1978, s. 1).

<sup>(3)</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/124 av den 15 oktober 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/833 om fastställande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som är tillämpliga i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (EUT L 34 I, 6.2.2020, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till delegerad förordning (EU) 2020/124 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2020.

*På kommissionens vägnar*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Ordförande*

---

## BILAGA

Bilagan till delegerade förordning (EU) 2020/124 ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 3 ska ersättas med följande:

”3. Del VI i bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artiklarna 3.21, 21.2 och 27.11 a i) i förordning (EU) 2019/833

Förteckning över indikatorarter för känsliga marina ekosystem

Namn och TREBOKSTAVSKOD ENLIGT FAO – ASFIS	Taxon	Familj	TREBOKSTAVSKOD ENLIGT FAO – ASFIS
	<i>Asconema foliatum</i>	Rossellidae	ZBA
	<i>Aphrocallistes beatrix</i>	Aphrocallistidae	
	<i>Asbestopluma (Asbestopluma) ruetzleri</i>	Cladorhizidae	ZAB (Asbestopluma)
	<i>Axinella</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Chondrocladia grandis</i>	Cladorhizidae	ZHD (Chondrocladia)
	<i>Cladorhiza abyssicola</i>	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	<i>Cladorhiza kenchingtonae</i>	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	<i>Craniella</i> spp.	Tetillidae	ZCS (Craniella spp.)
	<i>Dictyaulus romani</i>	Euplectellidae	ZDY (Dictyaulus)
	<i>Esperiopsis villosa</i>	Esperiopsidae	ZEW
	<i>Forcepia</i> spp.	Coelosphaeridae	ZFR
	<i>Geodia barrette</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia macandrewii</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia parva</i>	Geodiidae	
Stora svampdjur (SPO) (PFR – Porifera)	<i>Geodia phlegraei</i>	Geodiidae	
	<i>Haliclona</i> sp.	Chalinidae	ZHL
	<i>Iophon piceum</i>	Acarnidae	WJP
	<i>Isodictya palmata</i>	Isodictyidae	
	<i>Lissodendoryx (Lissodendoryx) complicata</i>	Coelosphaeridae	ZDD
	<i>Mycale (Mycale) lingua</i>	Mycalidae	
	<i>Mycale (Mycale) loveni</i>	Mycalidae	
	<i>Phakellia</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Polymastia</i> spp.	Polymastiidae	ZPY
	<i>Stelletta normani</i>	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	<i>Stelletta tuberosa</i>	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	<i>Stryphnus fortis</i>	Ancorinidae	WPH
	<i>Thenea muricata</i>	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	<i>Thenea valdiviae</i>	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	<i>Weberella bursa</i>	Polymastiidae	

Stenkoraller (CSS - Scleractinia)	<i>Enallopsammia rostrata*</i>	Dendrophylliidae	FEY
	<i>Lophelia pertusa*</i>	Caryophylliidae	LWS
	<i>Madrepora oculata*</i>	Oculinidae	MVI
	<i>Solenosmilia variabilis*</i>	Caryophylliidae	RZT
Små gorgoniska koraller (GGW)	<i>Acanella arbuscula</i>	Isididae	KQL (Acanella)
	<i>Anthothela grandiflora</i>	Anthothelidae	WAG
	<i>Chrysogorgia</i> sp.	Chrysogorgiidae	FHX
	<i>Metallogorgia melanotrichos*</i>	Chrysogorgiidae	
<i>Narella laxa</i>	Primnoidae		
<i>Radicipes gracilis</i>	Chrysogorgiidae	CZN	
<i>Swiftia</i> sp.	Plexauridae		
Stora gorgoniska koraller (GGW)	<i>Acanthogorgia armata</i>	Acanthogorgiidae	AZC
	<i>Calyptrophora</i> sp.*	Primnoidae	
	<i>Corallium bathyrubrum</i>	Coralliidae	COR (Corallium)
	<i>Corallium bayeri</i>	Coralliidae	COR (Corallium)
	<i>Iridogorgia</i> sp.*	Chrysogorgiidae	
	<i>Keratoisis</i> cf. <i>siemensii</i>	Isididae	
	<i>Keratoisis grayi</i>	Isididae	
	<i>Lepidisis</i> sp.*	Isididae	QFX (Lepidisis)
	<i>Paragorgia arborea</i>	Paragorgiidae	BFU
	<i>Paragorgia johnsoni</i>	Paragorgiidae	BFV
	<i>Paramuricea grandis</i>	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Paramuricea placomus</i>	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Paramuricea</i> spp.	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Parastenella atlantica</i>	Primnoidae	
	<i>Placogorgia</i> sp.	Plexauridae	
<i>Placogorgia terceira</i>	Plexauridae		
<i>Primnoa resedaeformis</i>	Primnoidae	QOE	
<i>Thouarella</i> ( <i>Euthouarella</i> ) <i>grasshoffi*</i>	Primnoidae		
Sjöpenner (NTW – Pennatulacea)	<i>Anthoptilum grandiflorum</i>	Anthoptilidae	AJG (Anthoptilum)
	<i>Distichoptilum gracile</i>	Protoptilidae	WDG
	<i>Funiculina quadrangularis</i>	Funiculinidae	FQJ
	<i>Halipterus</i> cf. <i>christii</i>	Halipteridae	ZHX (Halipterus)
	<i>Halipterus finmarchica</i>	Halipteridae	HFM

	<i>Halipterus</i> sp.	Halipteridae	ZHX (Halipterus)
	<i>Kophobelemnion stelliferum</i>	Kophobelemnidae	KVF
	<i>Pennatula aculeata</i>	Pennatulidae	QAC
	<i>Pennatula grandis</i>	Pennatulidae	
	<i>Pennatula</i> sp.	Pennatulidae	
	<i>Protoptilum carpenteri</i>	Protoptilidae	
	<i>Umbellula lindahli</i>	Umbellulidae	
	<i>Virgularia mirabilis</i>	Virgulariidae	
Cylinderrosor	<i>Pachycerianthus borealis</i>	Cerianthidae	WQB
Upprätta mossdjur (BZN – Bryozoa)	<i>Eucratea loricata</i>	Eucrateidae	WEL
Sjöiljor (CWD – Crinoidea)	<i>Conocrinus lofotensis</i>	Bourgueticrinidae	WCF
	<i>Gephyrocrinus grimaldii</i>	Hyocrinidae	
	<i>Trichometra cubensis</i>	Antedonidae	
Sjöpungar (SSX – Ascidiacea)	<i>Boltenia ovifera</i>	Pyuridae	WBO
	<i>Halocynthia aurantium</i>	Pyuridae	
Följande påträffas troligen inte i trålar; endast observationer in situ:			
Stora Xenophyophora	<i>Syringamina</i> sp.	Syringamminidae	

”

2. Punkt 5 ska ersättas med följande:

”5. Format som föreskrivs i bilaga II.C till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artikel 4.2 a i förordning (EU) 2019/833

Anmälan och tillstånd för fartyg

(1) Format för register över fartyg

Dataelement	Kod	Obligatorisk (M) / Frivillig (O)	Anmärkningar
Rapportstart	SR	M	Systemuppgift – visar rapportens början
Adress	AD	M	Meddelandeuppgift – destination, 'XNW' för Nafos sekretariat
Avsändare	FR	M	Meddelandeuppgift – den sändande avtalsslutande partens ISO-3-kod
Rapportnummer	RN	M	Meddelandeuppgift – löpnummer under innevarande år
Rapporteringsdatum	RD	M	Meddelandeuppgift – datum för sändningen
Rapporterings tid	RT	M	Meddelandeuppgift – tidpunkt för sändningen

Dataelement	Kod	Obligatorisk (M) / Frivillig (O)	Anmärkningar
Typ av meddelande	TM	M	Meddelandeuppgift – meddelandetyp, 'NOT' för anmälan av fartyg som får bedriva fiskeverksamhet i Nafos regleringsområde
Fartygsnamn	NA	M	Fartygets namn
Radioanropssignal	RC	M	Fartygets internationella radioanropssignal
Flaggstat	FS	M	Stat där fartyget är registrerat
Internt referensnummer	IR	O (1)	Den avtalslutande partens unika fartygsnummer som ISO-3-kod för flaggstat följt av nummer
Distriktsbeteckning	XR	M	Numret på fartygets sida
Fartygets IMO-nummer	IM	M	IMO-nummer
Hamnens namn	PO	M	Registreringshamn eller hemmahamn
Fartygets ägare	VO	M (2)	Registrerad ägare och adress
Fartygets befraktare	VC	M (2)	Ansvarig för fartygets användning
Fartygstyp	TP	M	Fartygets FAO-kod (bilaga II.I)
Fartygets redskap	GE	O	FAO:s statistiska klassificering av fiskeredskap (bilaga II.J)
Fartygets tonnage Mätmetod Tonnage	VT	M	Fartygets tonnagekapacitet, parvis vid behov 'OC' = Oslokonventionen 1947, 'LC' = Londonkonventionen ICTM-69 Total kapacitet i ton
Fartygets längd Mätmetod Längd	VL	M	Längd i meter, parvis vid behov 'OA' = överallt Längd i meter
Fartygets maskinstyrka Mätmetod Effekt	VP	M	Motoreffekt, parvis vid behov, i 'KW' PE = drivmotor AE = hjälpmotorer, sammanlagt Fartygets totala installerade motoreffekt mätt i 'KW'
Rapportslut	ER	M	Systemuppgift – visar rapportens slut

(1) Obligatorisk uppgift vid användning som enda identifiering i andra meddelanden.

(2) Välj det alternativ som passar bäst.

(2) Format för återkallande av fartyg från registret

Dataelement	Kod	Obligatorisk (M) / Frivillig (O)	Anmärkningar
Rapportstart	SR	M	Systemuppgift – visar rapportens början
Adress	AD	M	Meddelandeuppgift – destination, 'XNW' för Nafos sekretariat
Avsändare	FR	M	Meddelandeuppgift – den sändande avtalslutande partens ISO-3-kod
Rapportnummer	RN	M	Meddelandeuppgift – löpnummer under innevarande år
Rapporteringsdatum	RD	M	Meddelandeuppgift – datum för sändningen
Rapporteringstid	RT	M	Meddelandeuppgift – tidpunkt för sändningen
Typ av meddelande	TM	M	Meddelandeuppgift – meddelandetyp, 'WIT' för återkallande av anmälda fartyg

Dataelement	Kod	Obligatorisk (M) / Frivillig (O)	Anmärkningar
Fartygsnamn	NA	M	Fartygets namn
Radioanropssignal	RC	M	Fartygets internationella radioanropssignal
Internt referensnummer	IR	O	Den avtalsslutande partens unika fartygsnummer som ISO-3-kod för flaggstat följt av nummer, i förekommande fall
Distriktsbeteckning	XR	M	Numret på fartygets sida
Fartygets IMO-nummer	IM	M	IMO-nummer
Startdatum	SD	M	Datum då återkallandet träder i kraft
Rapportslut	ER	M	Systemuppgift – visar rapportens slut

## (3) Format för tillstånd att bedriva fiskeverksamhet

Dataelement	Kod	Obligatorisk (M) / Frivillig (O)	Anmärkningar
Rapportstart	SR	M	Systemuppgift – visar rapportens början
Adress	AD	M	Meddelandeuppgift – destination, 'XNW' för Nafos sekretariat
Avsändare	FR	M	Meddelandeuppgift – den sändande avtalsslutande partens ISO-3-kod
Rapportnummer	RN	M	Meddelandeuppgift – löpnummer under innevarande år
Rapporteringsdatum	RD	M	Meddelandeuppgift – datum för sändningen
Rapporteringstid	RT	M	Meddelandeuppgift – tidpunkt för sändningen
Typ av meddelande	TM	M	Meddelandeuppgift – meddelandetyp, 'AUT' för tillstånd för fartyg att bedriva fiskeverksamhet i Nafos regleringsområde
Fartygsnamn	NA	M	Fartygets namn
Radioanropssignal	RC	M	Fartygets internationella radioanropssignal
Internt referensnummer	IR	O	Den avtalsslutande partens unika fartygsnummer som ISO-3-kod för flaggstat följt av nummer, i förekommande fall
Distriktsbeteckning	XR	M	Numret på fartygets sida
Fartygets IMO-nummer	IM	M	IMO-nummer
Startdatum	SD	M	Licensuppgift – datum då tillståndet börjar gälla
Slutdatum	ED	O	Licensuppgift – det datum då tillståndet löper ut. Maximal giltighetstid är 12 månader.
Målarter och område	TA	M <sup>(1)</sup>	Licensuppgift – art och område som är tillåtna för riktat fiske. Reglerade arter i bilaga I.A eller I.B ska hänvisa till specifikationen av beståndet. För oreglerade arter kan delområde, sektion eller 'ANY' användas. Det är möjligt att använda flera par av fält. t.ex. //TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Rapportslut	ER	M	Systemuppgift – visar rapportens slut

<sup>(1)</sup> För transportfartyg är fältet TA frivilligt.

(4) Format för indragning av tillståndet att bedriva fiskeverksamhet

Dataelement	Kod	Obligatorisk (M) / Frivillig (O)	Anmärkningar
Rapportstart	SR	M	Systemuppgift – visar rapportens början
Adress	AD	M	Meddelandeuppgift – destination, 'XNW' för Nafos sekretariat
Avsändare	FR	M	Meddelandeuppgift – den sändande avtalsslutande partens ISO-3-kod
Rapportnummer	RN	M	Meddelandeuppgift – löpnummer under innevarande år
Rapporteringsdatum	RD	M	Meddelandeuppgift – datum för sändningen
Rapporteringstid	RT	M	Meddelandeuppgift – tidpunkt för sändningen
Typ av meddelande	TM	M	Meddelandeuppgift – meddelandetyp, 'SUS' för indragning av tillstånd för fartyg
Fartygsnamn	NA	M	Fartygets namn
Radioanropssignal	RC	M	Fartygets internationella radioanropssignal
Internt referensnummer	IR	O	Den avtalsslutande partens unika fartygsnummer som ISO-3-kod för flaggstat följt av nummer, i förekommande fall
Distriktsbeteckning	XR	M	Numret på fartygets sida
Fartygets IMO-nummer	IM	M	IMO-nummer
Startdatum	SD	M	Licensuppgift – datum då indragningen träder i kraft
Rapportslut	ER	M	Systemuppgift – visar rapportens slut

”

3. Punkt 11 ska ersättas med följande:

”11. Bilaga I.C till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artiklarna 13.2 d, 24.1 b och 25.6 andra stycket i förordning (EU) 2019/833

Artförteckning <sup>(1)</sup>

Svenskt namn	Vetenskapligt namn	Trebokstavskod
<b>Bottenlevande arter</b>		
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	COD
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Kungsfiskar	<i>Sebastes</i> sp.	RED
Större kungsfisk	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Djuphavskungsfisk	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Akadisk kungsfisk	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Silverkummel	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Skäggbrosme (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Gråsej	<i>Pollachius virens</i>	POK

<sup>(1)</sup> Om en art fångas som inte finns upptagen i denna förteckning (bilaga I.C) ska FAO:s ASFIS-förteckning med artkoder användas. ASFIS-förteckningen finns på: <http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/en>



Svenskt namn	Vetenskapligt namn	Trebokstavskod
Lerskädda	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Rödtunga	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Gulstjartsskädda	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Liten hälleflundra	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Hälleflundra	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Vinterflundra	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Sommarvar	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Fönsterglasvar	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Plattfiskar (ej spec.)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Amerikansk marulk	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Knorrhanar	<i>Prionotus</i> sp.	SRA
Atlantisk frostfisk	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Blå antimora	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Blåvitling	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Luring	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Lubb	<i>Brosme brosme</i>	USK
Uvak	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Birkelånga	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Långa	<i>Molva molva</i>	LIN
Sjurygg	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Randig kungskväkare	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Fläckig blåsfisk	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Ålbrosmar (ej spec.)	<i>Lycodes</i> sp.	ELZ
Västatlantisk ålbrosme	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Polartorsk	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Skoläst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Långstjärt	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Tobisar	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Rötsimpor	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Scup	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautog	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Blå tegelabborre	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Vitbrosme (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Longfin hake (svenskt namn saknas)	<i>Urophycis chesteri</i>	GPE
Tretömmad skärlånga	<i>Gaidropsarus ensis</i>	GDE
Havskatter (ej spec.)	<i>Anarhichas</i> sp.	CAT

Svenskt namn	Vetenskapligt namn	Trebokstavskod
Havskatt	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Fläckig havskatt	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Blå havskatt	<i>Anarhichas denticulatus</i>	CAB
Bottenfisk (ej spec.)		GRO
Pelagiska arter		
Sill/strömming	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makrill	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Fläckig smörfisk	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Atlantisk menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Makrillgädda	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Amerikansk ansjovis	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Blåfisk	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Gullöpare	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Fregattauxid	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Kungsmakrill	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Fläckig kungsmakrill	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Segelfisk	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Vit marlin	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Blå marlin	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Svärdfisk	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Långfenad tonfisk	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Ryggstrimmig pelamid	<i>Sarda sarda</i>	BON
Tunnina	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Storögd tonfisk	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Atlantisk blåfenad tonfisk	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Bonit	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Gulfenad tonfisk	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Makrillfiskar (ej spec.)	<i>Scombridae</i>	TUN
Pelagiska fiskar (ej spec.)		PEL
Övriga fiskar		
Gumsill	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Serioler	<i>Seriola sp.</i>	AMX
Amerikansk havsål	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Amerikansk ål	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Pirål	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Vit staksill	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA

Svenskt namn	Vetenskapligt namn	Trebokstavskod
Guldaxfiskar (ej spec.)	<i>Argentina sp.</i>	ARG
Stubbkväkare	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlantisk nålgädda	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Lax	<i>Salmo salar</i>	SAL
Nordlig silversida	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Atlantisk trådsill	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Bairds släthuvudfisk	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Svart trumfisk	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Svart havsabborre	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Blå staksill	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Lodda	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Rödingar (ej spec.)	<i>Salvelinus sp.</i>	CHR
Cobia	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Atlantisk pompano	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Vimpelsill	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Grymtor (ej spec.)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Hickorysill	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Prickfisk	<i>Notoscopelus sp.</i>	LAX
Multefiskar (ej spec.)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Skördefisk	<i>Peprilus alepidotus (= paru)</i>	HVF
Åsnegrymta	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Regnbågsnors	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Röd trumfisk	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Rödbraxen	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Sträv taggmakrill	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Sandhavsabborre	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Fårhuvudfisk	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Slätkväkare	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Prickveka	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Kungsveka	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Strimmig havsabborre	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Störfiskar (ej spec.)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarpon	<i>Tarpon (= Megalops) atlanticus</i>	TAR
Laxar och öringar (ej spec.)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Vitabborre	<i>Morone americana</i>	PEW

Svenskt namn	Vetenskapligt namn	Trebokstavskod
Beryxar (ej spec.)	<i>Beryx</i> sp.	ALF
Pigghaj	<i>Squalus acanthias</i>	DGS
Pigghajar (ej spec.)	<i>Squalidae</i>	DGX
Oxhaj	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Håbrand	<i>Lamna nasus</i>	POR
Makrillhaj	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Mörkhaj	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Blåhaj	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Pigghajartade hajar (ej spec.)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Vitprickig spetsnoshaj	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Svart pigghaj	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Håkäring	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Brugd	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Rockor (ej spec.)	<i>Raja</i> sp.	SKA
Igelkottsrocka	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Isrocka	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Barndoor skate (svenskt namn saknas)	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Vinterrocka	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Klorocka	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Smooth skate (svenskt namn saknas)	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Taggsvansrocka	<i>Bathyraja spinicauda</i>	RJQ
Fiskar (ej spec.)		FIN
Ryggradslösa djur		
Långfenad bläckfisk ( <i>Loligo</i> )	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Nordlig stjärtenad bläckfisk ( <i>Illex</i> )	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Bläckfiskar (ej spec.)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Atlantisk knivmussla	<i>Ensis directus</i>	CLR
Hård venusmussla	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Islandsmussla	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Sandmussla	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Bränningsmussla	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Stimpsons bränningsmussla	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Musslor (ej spec.)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Vikkammussla	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Kalikåkammussla	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Isländsk kammussla	<i>Chlamys islandica</i>	ISC

Svenskt namn	Vetenskapligt namn	Trebokstavskod
Atlantisk mantelkammussla	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Kammusslor (ej spec.)	Pectinidae	SCX
Amerikanskt ostron	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Blåmussla	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Hjälmsnäckor (ej spec.)	<i>Busycon</i> sp.	WHX
Strandsnäckor (ej spec.)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Marina blötdjur (ej spec.)	Mollusca	MOL
Stenkrabba	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Amerikansk blåkrabba	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Strandkrabba	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Nordlig krabbtaska	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Arktisk maskeringskrabba	<i>Chionoectes opilio</i>	CRQ
Djuphavsrödkrabba	<i>Geryon quinquedens</i>	CRR
Stentrollkrabba	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Marina krabbor (ej spec.)	Reptantia	CRA
Amerikansk hummer	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Nordhavsräka	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Randig karamellräka	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Penausräkor (ej spec.)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Räkor	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Havskräftdjur (ej spec.)	Crustacea	CRU
Sjöborrar	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Havsborstmaskar (ej spec.)	Polychaeta	WOR
Dolksvans	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Marina ryggradslösa djur (ej spec.)	Invertebrata	INV

(\*) I enlighet med en rekommendation som antogs av Ständiga kommittén för forskning och statistik vid årsmötet 1970 (Rödboken från Internationella kommissionen för fisket i nordvästra Atlanten, del I, s. 67) benämns fjällbrosmefiskar av släktet *Urophycis* på följande sätt i samband med statistisk rapportering: a) *Urophycis*-exemplar från delområdena 1, 2 och 3 och sektionerna 4R, S, T och V ska benämnas vitbrosme, *Urophycis tenuis*, b) *Urophycis*-exemplar som fångas med linor eller *Urophycis*-exemplar som är större än 55 cm standardlängd, oavsett fångstmetod, från sektionerna 4W och X, delområde 5 och statistikområde 6 ska benämnas vitbrosme, *Urophycis tenuis*, c) utöver vad som anges enligt b ska andra *Urophycis*-exemplar som fångas i sektionerna 4W och X, delområde 5 och statistikområde 6 benämnas skäggbrosme, *Urophycis chuss*."

#### 4. Punkt 12 ska ersättas med följande:

"12. Bilaga III.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artikel 14.2 och 14.3 i förordning (EU) 2019/833

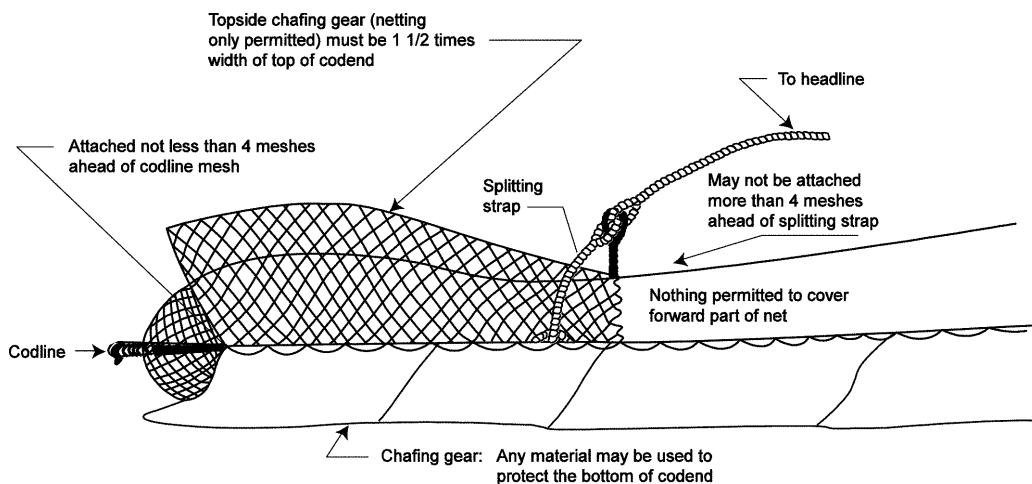
Tillåtna övre slitskydd/distanskedjor för räktrål

##### (1) Övre slitskydd av ICNAF-typ

Övre slitskydd av ICNAF-typ är ett rektangulärt nätstycke som fästs på övre delen av lyftet på trålnätet för att minska och förebygga skador, förutsatt att nätet uppfyller följande villkor:

- a) Nätstycket får inte ha en mindre maskstorlek än den som gäller för lyftet enligt artikel 13.

- b) Nätstycket får vara fäst vid lyftet endast längs med sin framkant och sina sidor, och ska vara fäst på ett sådant sätt att det sträcker sig högst fyra maskor framför delningsstroppen och slutar minst fyra maskor framför lyftets bottenstropp; om delningsstropp inte används får nätstycket inte täcka mer än en tredjedel av lyftet mätt från minst fyra maskor framför bottenstroppen.
- c) Nätstyckets bredd ska vara minst en och en halv gång bredden på den täckta delen av lyftet, och bredden ska mätas i rät vinkel mot lyftets längdaxel.



#### Förklaring:

Topside chafing gear (netting only permitted) must be 1 1/2 times width of top of codend = Slitskyddets övre del (endast nätstycken tillåtna) ska vara 1 1/2 gånger så bred som lyftets övre del

Attached not less than 4 meshes ahead of codline mesh = Fäst minst 4 maskor framför lyftets bottenstropp

Splitting strap = Delningsstropp

To headline = Till huvudlinan

May not be attached more than 4 meshes ahead of splitting strap = Får inte fästas mer än 4 maskor framför delningsstroppen

Nothing permitted to cover forward part of net = Den främre delen av nätet får inte täckas

Codline = Bottenstropp

Chafing gear: Any material may be used to protect the bottom of codend = Slitskydd: Alla typer av material får användas för att skydda lyftets botten

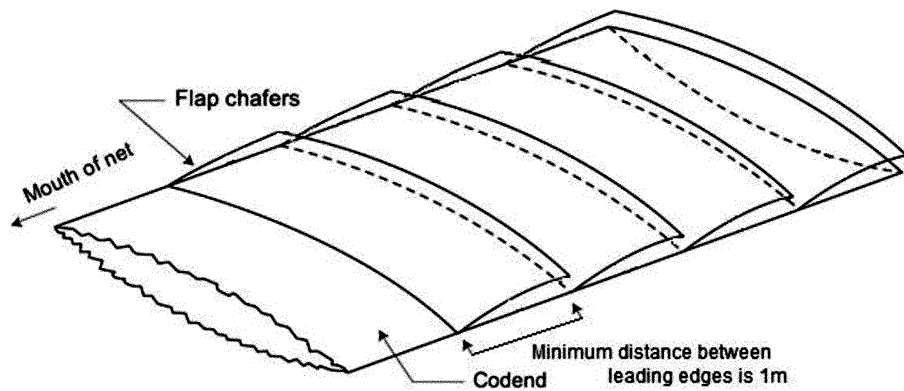
#### (2) Övre slitskydd i flera stycken

Övre slitskydd i flera stycken definieras som nätstycken som i alla delar har maskor som inte är mindre än maskorna i lyftet, under förutsättning att

##### a) varje nätstycke

- är fäst med minst en meters mellanrum vid sin främre kant, tvärs över lyftet i rät vinkel mot dess längdaxel,
- inte överlappar den främre kanten på nästa nätstycke (se illustrationen nedan),
- är minst lika brett som lyftet (varvid bredden ska mätas vid fästpunkten i rät vinkel mot lyftets längdaxel), och
- är tillverkat av ett flytande material av enkelt garn, och

- b) den sammanlagda längden av alla nätstycken som är fästa enligt ovan inte överstiger två tredjedelar av lyftets längd.



Förklaring:

Mouth of net = Nätöppning

Flap chafers = Slitskydd

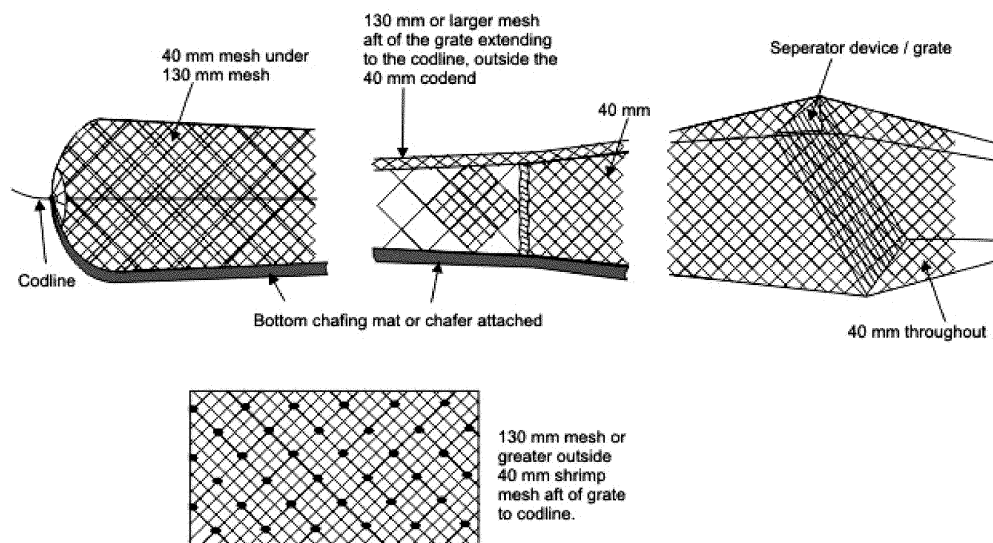
Codend = Lyft

Minimum distance between leading edges is 1m = Minst 1 m mellan framkanterna

- (3) Räktrål – förstärkande nätkasse till lyftet för fartyg som bedriver riktat fiske efter räkor i Nafos regleringsområde

En förstärkande nätkasse definieras som ett yttre täckande nätstycke som kan användas på en räktrål för att skydda och ge extra styrka till räktråls lyft.

- Fartyg får inte använda en förstärkande nätkasse vars maskstorlek är mindre än 130 millimeter.
- Den förstärkande nätkassen får inte sträcka sig framför sorteringsristerna eller hindra dessa på något sätt.
- En förstärkande nätkasse får inte vara fäst på ett sätt som begränsar den tillåtna maskan eller täcker masköppningen.
- Fartyg får inte använda en förstärkande nätkasse samtidigt med något annat övre slitskydd.



Förklaring:

40 mm mesh under 130 mm mesh = 40 mm maskor under 130 mm maskor

130 mm or larger mesh aft of the grate extending to the codline, outside the 40 mm shrimp mesh = minst 130 mm maskor akter om risten och ända till bottenstroppen, utanför lyftet med 40 mm maskor

Separator device/grate = Separeringsanordning/rist

Codline = Bottenstropp

Bottom chafing mat or chafer attached = Slitmatta eller slitskydd fäst i botten

40 mm throughout = 40 mm överallt

130 mm mesh or greater outside 40 mm shrimp mesh aft of grate to codline = minst 130 mm maskor utanför maskorna för räkor (40 mm), akter om risten och ända till bottenstroppen

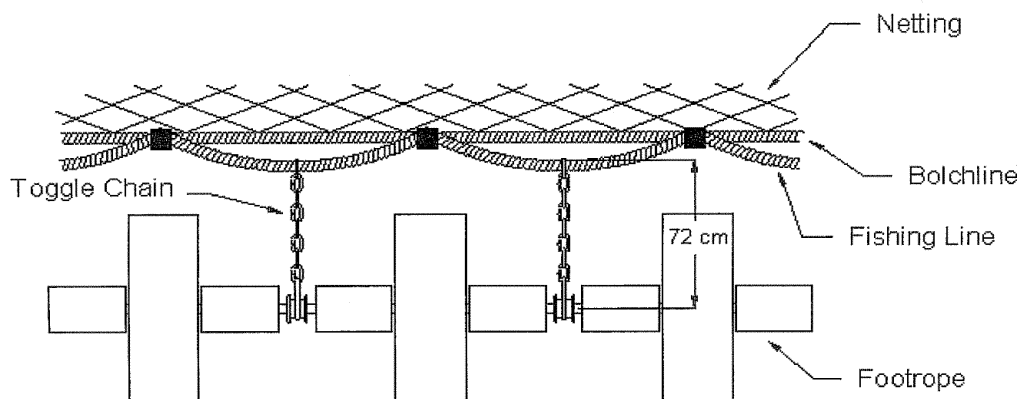
### Distanskedjor för räktrål

Distanskedjor är kedjor eller rep eller en kombination av båda, som håller fast undertelnen vid den förstärkande linan eller bolshlinan med olika mellanrum.

Begreppen 'förstärkande lina' och 'bolshlina' betyder samma sak. Vissa fartyg använder endast en lina, medan andra använder både förstärkande lina och en bolshlina såsom visas på bilden.

Distanskedjans längd bör mätas från mitten av den kedja eller vajer som löper genom undertelnen (dess centrum) till den förstärkande linans undersida.

Bifogade bild visar hur distanskedjans längd ska mätas.



### Förklaring:

Toggle Chain = Distanskedja

Netting = Nätstycke

Bolchline = Bolshlina

Fishing Line = Förstärkande lina

Footrope = Underteln

”.

5. Punkt 31 ska ersättas med följande:

”31. Format för fångstrapport i bilaga II.D till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artiklarna 25.6, 25.8 och 26.9 b i förordning (EU) 2019/833

Format och protokoll för datautbyte

A. Format för dataöverföring

En dataöverföring struktureras på följande sätt:

(1) Datatecken i enlighet med ISO 8859.1



(2) En dataöverföring struktureras på följande sätt:

- Dubbla snedstreck "/" tillsammans med bokstäverna 'SR' anger att en rapport påbörjas.
- Dubbla snedstreck "/" tillsammans med en datafältkod anger att ett dataelement påbörjas.
- Ett enkelt snedstreck "/" används för att skilja datafältkoden från efterföljande data.
- Data som lämnas parvis ska åtskiljas av ett mellanslag.
- Dubbla snedstreck "/" tillsammans med bokstäverna 'ER' anger att rapporten är avslutad.

B. Protokoll för datautbyte

Godkända protokoll för datautbyte vid elektronisk sändning av rapporter och meddelanden mellan de avtalsslutande parterna och sekretariatet ska uppfylla kraven i bilaga II.B, Regler om konfidentialitet.

C. Format för elektroniskt utbyte av information om fiskerikontroll

(Det nordatlantiska formatet)

Kategori	Dataelement	Fältkod	Typ	Innehåll	Definitioner
System	Rapportstart	SR			Visar att rapporten har påbörjats
Uppgifter	Rapportslut	ER			Visar att rapporten är avslutad
	Returstatus	RS	Char*3	Koder	ACK/NAK = Bekräftad/Ej bekräftad
	Felnummer	RE	Num*3	001-999	Koder som vid mottagandet på den operativa centralen visar att ett fel uppstått, se bilaga II.D.D(2)
Meddelande	Destinationadress	AD	Char*3	ISO-3166-adress	Adress till den part som tar emot meddelandet, för Nafo anges 'XNW'
Uppgifter	Avsändare	FR	Char*3	ISO-3166-adress	Den sändande avtalsslutande partens adress
	Typ av Meddelande	TM	Char*3	Kod	Kod för typen av meddelande
	Löpnummer	SQ	Num*6	NNNNNN	Löpnummer på meddelanden som skickats från ett fartyg till slutdestinationen (XNW). Numret är unikt för varje fartyg under ett kalenderår. I början av det innevarande året kommer detta värde att återställas till 1 för varje fartyg och sedan höjas stegvis för varje meddelande som skickas.
	Rapportnummer	RN	Num*6	NNNNNN	Löpnummer på rapporter som skickats från ett centrum för fiskerikontroll till slutdestinationen (XNW). Numret är unikt för varje centrum för fiskerikontroll under ett kalenderår. I början av det innevarande året kommer detta värde att återställas till 1 och sedan höjas stegvis för varje rapport som skickas.
	Rapporteringsdatum	RD	Num*8	ÅÅÅÅMM-DD	År, månad och dag i UTC från centrumet för fiskerikontroll
	Rapporterings-tid	RT	Num*4	TTMM	Timmar och minuter i UTC från centrumet för fiskerikontroll

Kategori	Dataelement	Fältkod	Typ	Innehåll	Definitioner
	Datum	DA	Num*8	ÅÅÅÅMM-DD	År, månad och dag i UTC för den första sändningen När det gäller RET-meddelanden sker den första sändningen från ett centrum för fiskerikontroll, i alla andra fall sker den första sändningen från fartyget.
	Tidpunkt	TI	Num*4	TTMM	Timmar och minuter i UTC för den första sändningen När det gäller RET-meddelanden sker den första sändningen från ett centrum för fiskerikontroll, i alla andra fall sker den första sändningen från fartyget.
	Annulerad rapport	CR	Num*6	NNNNNN	Den annulerade rapportens registreringsnummer
	Den annullerade rapportens år	YR	Num*4	NNNN	Den annullerade rapportens år i UTC
Fartyg	Radioanropssignal	RC	Char*7	IRCS-kod	Fartygets internationella radioanropssignal
Registrering	Fartygsnamn	NA	Char*30		Fartygets namn
Uppgifter	Distriktsbeteckning	XR	Char*14		Numret på fartygets sida
	Flaggstat	FS	Char*3	ISO-3166	Registreringsstat
	Den avtals slutande partens interna referensnummer	IR	Char*3 Num*9	ISO-3166 + max. 9N	Unikt fartygsnummer som tilldelas av flaggstaten i enlighet med registreringen
	Hamnens namn	PO	Char*20		Fartygets registreringshamn/hemhamn
	Fartygets ägare	VO	Char*60		Namn och adress för den som äger fartyget
	Fartygets befraktare	VC	Char*60		Namn och adress för den som befraktar fartyget
Fartygets IMO-nummer	IMO-nummer	IM	Num*7	NNNNNNN	IMO-nummer för identifiering av fartyg
Fartygets egenskaper	Fartygets tonnageenhet	VT	Char*2 Num*4	'OC'/'LC' Tonnage	Enligt 'OC' – Oslokonventionen från 1947 eller 'LC' – Londonkonventionen ICTM-69
	Fartygets maskinstyrka Enhet	VP	Char*2 Num*5	0-99999	Huvudmotorns totala effekt i 'KW'
	Fartygets längd	VL	Char*2 Num*3	'OA' Längd i meter	Enheten 'OA' avser längd överallt. Fartygets totala längd, avrundad till närmaste hela meter
	Fartygstyp	TP	Char*3	Kod	Enligt förteckningen i bilaga II.I.
	Fiskeredskap	GE	Char*3	Kod enligt FAO	Internationell statistisk standardklassificering av fiskeredskap enligt bilaga II.J

Kategori	Dataelement	Fältkod	Typ	Innehåll	Definitioner
Uppgifter om tillstånd	Startdatum	SD	Num*8	ÅÅÅÅMM-DD	Licensuppgift – datum då tillståndet börjar gälla
	Slutdatum	ED	Num*8	ÅÅÅÅMM-DD	Licensuppgifter – datum då tillståndet löper ut
	Målarter och område	TA	Char*3 Char*10	Specifikationer av bestånd FAO:s artkod och Nafo:s definierade områdeskod eller 'ANY'	Art och område som är tillåtna för riktat fiske. Reglerade arter i bilaga I.A eller I.B ska hänvisa till specifikationen av beståndet. För oreglerade arter kan delområde, sektion eller 'ANY' användas. Det är möjligt att använda flera par av fält. t.ex. //TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Verksamhet Uppgifter	Latitud	LA	Char*5	NDDMM (WGS-84)	t.ex. //LA/N6235 = 62°35' N
	Longitud	LO	Char*6	E/WDDMM (WGS-84)	t.ex. //LO/W02134 = 21°34' W
	Latitud (med decimaler)	LT	Char*7	+/-DD.ddd	Negativt värde om latituden ligger på södra halvklotet (°) (WGS84)
	Longitud (med decimaler)	LG	Char*8	+/-DDD.ddd	Negativt värde om longituden ligger på västra halvklotet (°) (WGS84)
	Resansnummer	TN	Num*3	001–999	Fiskeresans nummer under innevarande år
	Fångst Art Kvantitet	CA	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Daglig fångst per art och sektion som behålls ombord, i kg levande vikt
	Kvantitet ombord Art Kvantitet	OB	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Total kvantitet per art ombord på fartyget vid det tillfälle då det berörda anropsmedlandet skickas, i kg levande vikt
	Arter som kastats överbord Kvantitet	RJ	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Fångst som kastats överbord per art och sektion, i kg levande vikt
	Fångst som inte uppfyller storlekskraven Art Kvantitet	US	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Fångst som inte uppfyller storlekskraven per art och sektion, i kg levande vikt
	Överförda arter Art Kvantitet	KG	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Uppgifter om vilka kvantiteter som överförts mellan fartyg under verksamheten i regleringsområdet. Uppgifter ska lämnas för varje art och anges i kg levande vikt avrundat till närmaste 100 kg.
Berört område	Regleringsområde	Char*6	Ices-/Nafo-koder	Fiskeområdets kod	

Kategori	Dataelement	Fältkod	Typ	Innehåll	Definitioner
	Målarter	DS	Char*3	FAO:s artkoder	Kod för målartern för fartygets fiske enligt artikel 5.2. Det är möjligt att ange flera arter separerade med mellanslag. t.ex. //DS/art art art//
	Observatör ombord	OO	Char*1	Ja eller Nej	En observatör som kontrollerar att fartyget uppfyller kraven är närvarande ombord
	Omlastning från	TF	Char*7	IRCS-kod	Det levererande fartygets internationella radioanropssignal
	Omlastning till	TT	Char*7	IRCS-kod	Det mottagande fartygets internationella radioanropssignal
	Befälhavarens namn	MA	Char*30		Fartygsbefälhavarens namn
	Kuststat	CS	Char*3	ISO-3166 Trebokstavskod	Landningshamnens kuststat
	Planerat datum	PD	Num*8	ÅÅÅÅMM-DD	Planerat datum UTC när befälhavaren har för avsikt att anlända till hamnen
	Planerad tidpunkt	PT	Num*4	TTMM	Planerad tidpunkt UTC när befälhavaren har för avsikt att anlända till hamnen
	Hamnens namn	PO	Char*20		Namnet på den faktiska landningshamnen
	Hastighet	SP	Num*3	Knots*10	t.ex. //SP/105 = 10,5 knop
	Kurs	CO	Num*3	360°-skala	t.ex. //CO/270 = 270
	Flaggstatt i befraktningsavtal	CH	Char*3	ISO-3166	Flaggstatt som är avtalslutande part till befraktaren
	Inträdesområde	AE	Char*6	Ices-/Nafo-koder	Nafo-sektion som inträdet sker i
	Fiskedagar	DF	Num*3	1–365	Antal dagar som fartyget uppehållit sig i fiskezonen under resan.
	Uppenbara överträdelser	AF	Char*1	Ja eller Nej	Fält där observatören ombord kan rapportera sina observationer
	Maskstorlek	ME	Num*3	0–999	Genomsnittlig maskstorlek i mm
	Produktion	PR	Char*3	Kod	Kod för produktionen enligt bilaga II.K
	Loggbok	LB	Char*1	Ja eller Nej	Fält där observatören ombord kan bekräfta uppgifterna i fartygets loggbok
	Anrop	HA	Char*1	Ja eller Nej	Fält där observatören ombord kan bekräfta de anrop som skickats från fartyget
	Observatörens namn	ON	Char*30	Text	Namnet på observatören ombord
	Fritext	MS	Char*255	Text	Verksamhetsuppgift – ytterligare anmärkningar från observatören

(<sup>1</sup>) Plustecknet (+) behöver inte sändas och inledande nollor kan utelämnas.

D.1. Utformning av rapporter och meddelanden enligt föreskrifterna i bilaga II.E och II.F när de överförs av de avtalsslutande parterna till sekretariatet.

I tillämpliga fall ska varje avtalsslutande part återsända de rapporter och meddelanden som tagits emot från dess fartyg i enlighet med artiklarna 28 och 29 till sekretariatet, med följande ändringar:

- a) Adressen (AD) ska ersättas med adressen till sekreteraren (XNW).
- b) Följande dataelement ska läggas till: rapporteringsdatum (RD), rapporteringstid (RT), rapportnummer (RN) samt avsändare (FR).

D.2. Returmeddelanden

På begäran av en avtalsslutande part ska sekreteraren skicka ett returmeddelande varje gång en elektronisk sändning av en rapport eller ett meddelande tas emot.

A) Format för returmeddelanden:

Dataelement	Fältkod	Obligatorisk (M)/Frivillig (O)	Anmärkningar
Rapportstart	SR	M	Systemuppgift – visar rapportens början
Adress	AD	M	Meddelandeuppgift – destination samt den avtalsslutande part som skickar rapporten
Avsändare	FR	M	Meddelandeuppgift – XNW är Nafo (som skickar returmeddelandet)
Typ av meddelande	TM	M	Meddelandeuppgift – meddelandetyp, 'RET' för returmeddelande
Radioanropssignal	RC	O	Rapporteringsuppgift – fartygets internationella radioanropssignal, enligt den rapport som mottagits.
Löpnummer	SQ	O	Rapporteringsuppgift – löpnumret på rapporten från fartyget under berört år, enligt den rapport som mottagits.
Returstatus	RS	M	Rapporteringsuppgift – kod som visar om meddelandet tagits emot eller inte ('ACK' eller 'NAK')
Felnummer	RE	O	Rapporteringsuppgift – nummer som visar typen av fel. Se tabell B för felnummer.
Rapportnummer	RN	M	Rapporteringsuppgift – registreringsnummer för det meddelande som mottagits
Datum	DA	M	Meddelandeuppgift – datum för sändningen
Tidpunkt	TI	M	Meddelandeuppgift – tidpunkt för sändningen
Rapportslut	ER	M	Systemuppgift – visar rapportens slut

## B) Felnummer

Ämne/Artikel	Felnummer			Felorsak
	Avvisad (NAK: ej mottagen) Uppföljande åtgärd krävs	Godtagen och lagrad (ACK: mottagen) Uppföljande åtgärd krävs	Godtagen och lagrad (ACK: mottagen) med varning	
Kommunikation	101			Meddelandet är oläsligt
	102			Datavärdet överskrider fältets storlek
	104			Obligatoriska data saknas
	105			Denna rapport är en dupli- katrapport. Gör ett nytt för- sök att skicka en rapport som tidigare avvisats
	106			Otillåten datakälla
			150	Sekvensfel
			151	Datum/tidpunkt i framtiden
			155	Denna rapport är en dupli- katrapport. Gör ett nytt för- sök att skicka en rapport som tidigare godtagits
Artikel 25			250	Försök att återkontakta ett fartyg
		251		Fartyget har inte anmälts
		252		Art är inte AUT eller SUS
Artikel 28		301		Fångst före fångst vid inträde
		302		Omlastning före fångst vid inträde
		303		Fångst vid utträde före fångst vid inträde
		304		Positionsbestämning ej mot- tagen (CAT, TRA, COX)
			350	Position utan fångst vid in- träde

## E. Typer av rapporter och meddelanden

Bilaga	Bestämmelser	Kod	Meddelande/Rapport	Anmärkningar
II.C	Artikel 25.1 a	NOT	Anmälan	Anmälan av fiskefartyg
II.C	Artikel 25.1 b	WIT	Återkallande	Anmälan om återkallande av ett registrerat fartyg
II.C	Artikel 25.5 a	AUT	Tillstånd	Meddelande om fartyg som har tillstånd att bedriva fiskeverksamhet i regleringsområdet
II.C	Artikel 25.5 b	SUS	Indragning	Meddelande om indragning av ett tillstånd att bedriva fiskeverksamhet i regleringsområdet, inom dess ursprungliga giltighetsperiod
II.E	Artikel 29.2	ENT POS EXI	Inträde Position Utträde	VMS-meddelanden
	Artikel 29.8	MAN	Manuell position	Rapporter som sänts av fiskefartyg med en defekt satellitföljare till den avtalsslutande parten
II.F	Artikel 28.6 a	COE	Fångst vid inträde	Rapport som sänts av fiskefartyg före inträdet i regleringsområdet
	Artikel 28.6 c	CAT	Fångst	Daglig fångstrapport för alla arter per sektion
	Artikel 28.6 d	COB	Passering av gräns	Fångstrapport innan gränsen till 3L passeras
	Artikel 28.6 e	TRA	Omlastning	Rapport om kvantiteter som har lastats eller lossats i regleringsområdet
	Artikel 28.6 f	POR	Landningshamn	Rapport om fångst ombord och vikt som ska landas
	Artikel 28.6 b	COX	Fångst vid utträde	Rapport som sänts av fiskefartyg före utträdet ur regleringsområdet
	Artikel 28.6	CAN	Annullering	Rapport om annullering av en rapport enligt artikel 28.6
II.D.D	Artikel 29.10 a Artikel 28.9 c	RET	Retur	Automatiskt elektroniskt meddelande om mottagande av rapporter
II.G	Artikel 30.14 e	OBR	Observatör	Observatörens dagliga rapport

6. Punkt 32 ska ersättas med följande:

”32. Format för annullering av fångstrappport i bilaga II.F till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artikel 25.6 och 25.7 i förordning (EU) 2019/833

Rapport om ANNULLERING

Specifikationer av format vid sändning av rapporter från ett centrum för fiskerikontroll till Nafo (XNW), se även bilagorna II.D.A, II.D.B, II.D.C och II.D.D.1

Dataelement	Fältkod	Obligatorisk (M)/ Frivillig (O)	Krav för fältet
Rapportstart	SR	M	Systemuppgift – visar rapportens början
Avsändare	FR	M	Meddelandeuppgift – den sändande partens adress (ISO-3)
Adress	AD	M	Meddelandeuppgift – destination, 'XNW' för Nafo
Rapportnummer	RN	M	Meddelandeuppgift – unikt löpnummer som börjar med 1 varje år för rapporter som skickas från ett centrum för fiskerikontroll till (XNW) (se även bilaga II.D.C)
Rapporteringsdatum	RD	M	Meddelandeuppgift – år, månad och dag i UTC för sändningen av rapporten från centrumet för fiskerikontroll
Rapporteringsstid	RT	M	Meddelandeuppgift – timmar och minuter i UTC för sändningen av rapporten från centrumet för fiskerikontroll
Typ av meddelande	TM	M	Meddelandeuppgift – meddelandetyp, 'CAN' <sup>(1)</sup> för annulleringsrapport
Radioanropssignal	RC	M	Fartygsuppgift – fartygets internationella radioanropssignal
Annullerad rapport	CR	M	Meddelandeuppgift – registreringsnummer för den rapport som ska annulleras
Den annullerade rapportens år	YR	M	Meddelandeuppgift – årtalet för den rapport som ska annulleras
Datum	DA	M	Meddelandeuppgift – datum i UTC för sändning av rapporten från fartyget <sup>(2)</sup>
Tidpunkt	TI	M	Meddelandeuppgift – tidpunkt i UTC för sändning av rapporten från fartyget <sup>(2)</sup>
Rapportslut	ER	M	Systemuppgift – visar rapportens slut

<sup>(1)</sup> En annulleringsrapport bör inte användas för att annullera en annan annulleringsrapport.

<sup>(2)</sup> Om rapporten inte skickas från ett fartyg kommer tidpunkten att räknas från centrumet för fiskerikontroll och vara samma som RD, RT.

”

7. Punkt 35 ska ersättas med följande:

”35. Observatörsrapport i bilaga II.M till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artikel 27.11 a i förordning (EU) 2019/833

Standardiserad mall för observatörsrapport

#### Del 1. A – Fiskefartyg – Information om fiskeresan och observatören

Information om fiskefartyget	
Fartygsnamn	
Fartygets radioanropssignal	
Flaggstat	



Information om fiskefartyget	
Distriktsbeteckning	
Fartygets IMO-nummer	
Fartygets längd (m)	
Fartygets bruttotonnage	
Motoreffekt (ange HP eller KW)	
Fartygstyp	
Lastrummets totala volym för djupfrysta produkter (m <sup>3</sup> )	
Lastrummets volym för fiskmjöl (m <sup>3</sup> )	
Lastrummets volym för övriga produkter (m <sup>3</sup> )	

Information om fiskeresan	
Fiskeskepparens namn	
Resans nummer	
Antal besättningsmän	
Målarter	
Datum för inträde i Nafos regleringsområde (ENT)	
Datum för utträde ur Nafos regleringsområde (EXI)	
Nafos-sektion(er) som besökts	
Övriga områden som besökts	
Omlastning	
Landningshamn	

Information om observatören	
Observatörens namn	
Observationens startdatum	
Observationens slutdatum	
Rapportens datum	

Anmärkningar

Del 1.B – Information om fiskeredskap

Trålnredskap																						
Redskap	Redskapstyp	Redskapsmärke	Maskstorlek (mm)														Mätt av observatör/inspektör/befälhavare	Datum för mätning	Tillbehör	Ristens spaltbredd	Stroppar (beskriv)	Anmärkningar
			Vingar			Kropp			Förlängningsstycke			Lyft										
			Hög	Låg	Medel	Hög	Låg	Medel	Hög	Låg	Medel	Hög	Låg	Medel								
1																						
2																						
3																						

Långrev												
Redskap	Redskapstyp	Total längd	Krokar				Krokstorlek	Bojar	Ankare	Huvudlinans material	Beteslinans material	Anmärkningar
			Antal	Genomsnittligt avstånd (m)	Kroktyp	Märkta ja/nej		Antal				
1												
2												
3												
...												

## Del 2. Information om fångst och ansträngning per tråldrag/utsättning

Tråldrag/utsättning	Redskapstyp	START (*)						SLUT (*)						Varaktighet(**)	Art (FAO:s trebokstavs-kod(***))	Målarter (ja eller nej)	Produktform	Observatörens uppskattningar		
		Nafo-sektion	Latitud (med decima-ler)	Longi-tud (med decima-ler)	Djup (m)	Tid-punkt (UTC) (TTMM)	Datum (ÅÅÅÅ-MMDD)	Nafo-Sektion	Latitud (med decima-ler)	Longi-tud (med decima-ler)	Djup (m)	Tid-punkt (UTC) (TTMM)	Datum (ÅÅÅÅ-MMDD)					Omrä-knings-faktor som använts	Behål-len (kg levande vikt)	Kastad överbord (kg levande vikt)
1																				
2																				
3																				
...																				

(\*) Vid trålfiske är 'start' den tidpunkt då utsättningen av redskap slutförts och 'slut' den tidpunkt då upptagningen inleddes. I alla andra fall är 'start' den tidpunkt då utsättningen av redskap inleddes och 'slut' den tidpunkt då upptagningen slutförts.

(\*\*) Decimaltimmar. Vid trålfiske är detta tiden från det att utsättningen av redskap slutförts till dess att upptagningen inleddes. I alla andra fall är det tiden från det att utsättningen av redskap inleddes till dess att upptagningen slutförts.

(\*\*\*) Inklusive indikatorer för känsliga marina ekosystem

Fartygets fiskeloggbok			Fartygets produktionsloggbok	Avvikelse identifierad? (ja/nej)	Uppgifter om avvikelser	Anmärkningar
Omräkningsfaktor för fartyget	Behållen (kg levande vikt)	Kastad överbord (kg levande vikt)	Behållen (kg)			

**Del 3. Information om överensstämmelse**

Ange observationer av följande:

Anmärkningar	Uppgifter
Varje obstruerande, hot, inblandning i eller på annat sätt hindrande av observatörens tjänsteutövning.	
Avvikelser mellan lastningen och lastplanen (se art. 30.14 b)	
Satellitföljarens funktion (rapportera alla avbrott, störningar och funktionsfel)	
Omlastningar (rapportera alla)	
Fångster av fisk som inte uppfyller storlekskraven	
Inspektioner till sjöss (rapportdatum, tidpunkter och andra observationer)	
Övriga observationer	

**Del 4. Sammanfattning av ansträngning och fångst****4A. Sammanfattning av ansträngning**

Tabell för sammanfattning av ansträngning

Nafo-sektion	Redskapstyp	Målarter (*)	Datum		Antal tråldrag/utsättningar	Djup (m)		Fisketimar (**)	Fiskedagar (***)
			Start	Slut		Minimum	Maximum		

(\*) I enlighet med artikel 5.2 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna

(\*\*) Vid trålfiske räknas fisketiden från det att utsättningen av redskap slutförts till dess att upptagningen inleds. I alla andra fall är det tiden från det att utsättningen av redskap inleds till dess att upptagningen slutförts. Sammanlagd varaktighet för alla fiskeinsatser i den förtecknade sektionen, per redskapstyp och målart

(\*\*\*) I enlighet med artikel 1.6 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna

Anmärkningar	
1	Om fiskeverksamhet per sektion
2	Om datakommunikation
3	Om maskstorlekar
4	Övrigt



Tråldrag/utsättning nummer	Totalt antal håkåringar	Antal håkåringar	Uppskattad vikt (kg levande vikt)	Längd	Längd uppmätt eller uppskattad?	Kön	Fångstens tillstånd (Levande, Död, Okänt)	Anmärknin-gar

### Del 6. Formulär för längdfrekvens

Observatörens namn					
Fartygets anropssignal					
Resans nummer					

År					
Månad					
Dag					
Redskapsnummer					
Tråldrag/utsättning nummer					
Trebokstavskod för art					
Fångstvikt (kg levande vikt)					
Provtyp (fångst som kastas överbord, behålls, blandning)					

Provets vikt i kg levande vikt					
Minimistorlek					
Maximistorlek					
Kön					
Totalt antal prover (n=)					
Typ av mått (TL, SL, FL osv.)					
Mätmetod					
Enhet (mm eller cm)					
Anmärkningar					

Storlek mellan	Antal	Antal	Antal	Antal	Antal
9,5–10,0					
10,0–10,5					
10,5–11,0					
11,0–11,5					
11,5–12,0					
12,0–12,5					
12,5–13,0					
...					
...					
...					
97,0–97,5					
97,5–98,0					
98,0–98,5					
98,5–99,0					
99,0–99,5					
99,5–100,0					
100,0–100,5					
...					

”

8. Punkt 36 ska ersättas med följande:

”36. Rapport som sänds av observatören dagligen, enligt bilaga II.G till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artikel 27.11 c i förordning (EU) 2019/833

Observatörsrapport

Dataelement	Kod	Obligatorisk (M)/ Frivillig (O)	Krav för fältet
Rapportstart	SR	M	Systemuppgift – visar rapportens början
Adress	AD	M	Meddelandeuppgift – destination, 'XNW' för Nafo
Löpnummer	SQ	M	Meddelandeuppgift – löpnummer under innevarande år
Typ av meddelande	TM	M	Meddelandeuppgift – meddelandetyp, 'OBR' för observatörsrapport
Radioanropssignal	RC	M	Fartygsuppgift – fartygets internationella radioanropssignal
Fiskeredskap	GE	M (!)	Verksamhetsuppgift – FAO-kod för fiskeredskap
Målarter	DS	M (!)	Verksamhetsuppgift – FAO:s artkod för varje målart sedan den senaste OBR-rapporten
Maskstorlek	ME	M (!)	Verksamhetsuppgift – genomsnittlig maskstorlek i mm

Dataelement	Kod	Obligatorisk (M)/ Frivillig (O)	Krav för fältet
Berört område	Regle- rings- område	M	Verksamhetsuppgift – Nafo-sektion
Dagliga fångster Art Levande vikt	CA	M M	Verksamhetsuppgift – fångst som behållits ombord per art och sektion sedan den senaste OBR-rapporten, i kg avrundat till närmaste 100 kg. Det är möjligt att ange flera par av fält bestående av art (FAO:s trebokstavskod) + levande vikt i kg (upp till 9 siffror), med varje fält avgränsat med ett mellanrum, t.ex. //CA/artmellanrumvikt mellanrum art mellanrumvikt mellanrum art mellanrumvikt//
Fångst som kastats överbord Art Levande vikt	RJ	M <sup>(1)</sup>	Verksamhetsuppgift – fångst som kastats överbord per art och sektion sedan den senaste OBR-rapporten, i kg avrundat till närmaste 100 kg. Det är möjligt att ange flera par av fält bestående av art (FAO:s trebokstavskod) + levande vikt i kg (upp till 9 siffror), med varje fält avgränsat med ett mellanrum, t.ex. //RJ/artmellanrumvikt mellanrum art mellanrumvikt mellanrum art mellanrumvikt//
Fångst som inte uppfyller storlekskraven <sup>(6)</sup> Art Levande vikt	US	M <sup>(1)</sup>	Verksamhetsuppgift – fångst som inte uppfyller storlekskraven per art och sektion sedan den senaste OBR-rapporten, i kg avrundat till närmaste 100 kg. Det är möjligt att ange flera par av fält bestående av art (FAO:s trebokstavskod) + levande vikt i kg (upp till 9 siffror), med varje fält avgränsat med ett mellanrum, t.ex. //US/artmellanrumvikt mellanrum art mellanrumvikt mellanrum art mellanrumvikt//
Loggbok	LB	M	Verksamhetsuppgift – 'Ja' eller 'Nej' <sup>(2)</sup>
Anrop	HA	M	Verksamhetsuppgift – 'Ja' eller 'Nej' <sup>(3)</sup>
Uppenbara överträdelser	AF	M	Verksamhetsuppgift – 'Ja' eller 'Nej' <sup>(4)</sup>
Observatörens namn	ON	M	Meddelandeuppgift – namn på den observatör som undertecknar rapporten
Datum	DA	M	Meddelandeuppgift – datum för sändning av rapporten
Fritext	MS	O <sup>(5)</sup>	Verksamhetsuppgift – ytterligare anmärkningar från observatören
Tidpunkt	TI	M	Meddelandeuppgift – tidpunkt för sändning av rapporten
Rapportslut	ER	M	Systemuppgift – visar rapportens slut

<sup>(1)</sup> Sänds endast i tillämpliga fall.

<sup>(2)</sup> 'Ja', om observatören bekräftar att loggboksnoteeringarna gjorts i enlighet med bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.

<sup>(3)</sup> 'Ja', om observatören bekräftar att de rapporter som krävs enligt artiklarna 13.11, 13.12 och 28.6 har sänts i enlighet med bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.

<sup>(4)</sup> 'Ja', om observatören upptäcker en avvikelser från bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.

<sup>(5)</sup> Obligatorisk uppgift om 'LB' = 'Nej' eller 'HA' = 'Nej' eller 'AF' = 'Ja'.

<sup>(6)</sup> Fångster som inte uppfyller storlekskraven och kastas överbord och som rapporteras i fältet US ska också tas med i de kvantiteter som anges i fältet RJ för fisk som kastas överbord."



9. Punkt 41 ska ersättas med följande:

"41. Inspektionsrapporten i bilaga IV.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artiklarna 33.1, 34.2 a och 45 d i förordning (EU) 2019/833

Inspektionsrapport

FISKERIORGANISATIONEN FÖR NORDATLANTENS VÄSTRA DEL

(Till inspektören: Skriv STORA BOKSTÄVER och använd SVART BLÄCK)

(1) INSPEKTIONSFARTYG

1.1 NAMN		1.2 REGISTRERING	
1.3 Internationell radioanropssignal (IRCS)		1.4 Registreringshamn	

(2) INSPEKTÖRER (ange om de är under utbildning)

NAMN	AVTALSSLUTANDE PART

(3) UPPGIFTER OM DET INSPEKTERADE FARTYGET

Avtalsslutande part och registreringshamn				
Fartygsnamn		Radioanropssignal		
Externt nummer		IMO-nummer		
Befälhavarens namn				
Befälhavarens adress (endast vid överträdelser)				
Ägarens namn och adress				
Inspektionsfartyget – Tid/Position	UTC	Lat	Long	Sektion
Det inspekterade fartyget – Tid/Position	UTC	Lat	Long	

(4) DATUM FÖR SENASTE INSPEKTION TILL SJÖSS

DATUM	
-------	--





## (11) RESULTAT AV INSPEKTIONEN AV FISK

## 11.1 Fångster som observerats I DET SENASTE DRAGET (i tillämpliga fall)

Dragets varaktighet	Dragets djup	
Total vikt i ton	Alla fångade arter	Andel av varje art

## 11.2 Fångster OMBORD

Inspektörens uppskattning (ton)	
Inspektörens kommentarer till hur uppskattningen har gjorts:	
Märkning korrekt?	Ja / Nej

## (12) RESULTAT AV INSPEKTIONEN AV FISK OMBORD

## 12.1 Avvikelser från loggböckerna

Kommentar: Om inspektörens uppskattning av fångsten ombord och summan av fångsterna enligt loggböckerna skiljer sig åt, ska denna skillnad uttryckt i procent anges här.

## 12.2 Överträdelser

REFERENS I BEVARANDE- OCH TILLÄMPNINGSFÖRE- SKRIFTERNA	ÖVERTRÄDELSENS KARAKTÄR

Kommentar:

Härmed bekräftar jag att jag har blivit informerad om de påstådda överträdelserna och, i förekommande fall, om placeringen av förseglingar för att säkra bevis. DATUM:

BEFÄLHAVARENS UNDERSKRIFT:

## (13) KOMMENTARER OCH OBSERVATIONER (ytterligare sidor kan läggas till vid behov)

Skriftliga handlingar som kontrollerats till följd av en överträdelse

Inspektörens eller inspektörernas kommentarer, uttalanden och/eller andra iakttagelser

Uttalande av befälhavarens vittne(n)

Uttalande av medföljande inspektör eller vittne

- (14) DEN ANSVARIGA INSPEKTÖRENS UNDERSKRIFT
- (15) NAMN OCH UNDERSKRIFT AV MEDFÖLJANDE INSPEKTÖR ELLER VITNE
- (16) NAMN OCH UNDERSKRIFT AV BEFÄLHAVARENS VITNE(N)
- (17) DATUM OCH TIDPUNKTER FÖR SLUTFÖRANDE AV INSPEKTIONER OCH AVSTIGNING

---

**SLUTSATS AV INSPEKTIONEN**

DATUM		TIDPUNKT	UTC
-------	--	----------	-----

---

**AVSTIGNING:**

DATUM		TIDPUNKT	UTC
POSITION	Lat	Long	

- (18) BEFÄLHAVARENS BEKRÄFTELSE AV MOTTAGANDET AV RAPPORTEN (ytterligare sidor kan läggas till vid behov)

---

 Kommentarer av fartygets befälhavare

---

 Som befälhavare på fartyget intygar jag härmed att en kopia av denna rapport har lämnats till mig i dag. Min underskrift innebär inte att jag godkänner någon del av innehållet i rapporten.

---

DATUM	UNDERSKRIFT
-------	-------------

”